VACUNA CONTRA LA RABIA

LO QUE USTED NECESITA SABER

1 ¿Qué es la rabia?

La rabia es una enfermedad seria. Está causada por un virus.

La rabia es principalmente una enfermedad de animales. Se transmite a los seres humanos cuando un animal infectado los muerde.

Al principio puede no haber síntomas. Pero semanas, o hasta años después de la mordedura, la rabia puede causar dolor, fatiga, dolor de cabeza, fiebre e irritabilidad, seguidos por convulsiones, alucinaciones y parálisis. La rabia casi siempre es mortal.

En los Estados Unidos, los animales salvajes – especialmente los murciélagos – son la fuente más común de infección de rabia en seres humanos.

Los zorrillos, mapaches, perros y gatos también pueden transmitir la enfermedad.

En los Estados Unidos, la rabia es rara en los seres humanos. Hubo sólo 39 casos diagnosticados desde 1990. Sin embargo, entre 16,000 y 39,000 personas reciben tratamiento todos los años por posible exposición a la rabia después de haber sido mordidas por un animal. Además, la rabia es mucho más común en otras partes del mundo, con entre 40,000 y 70,000 muertes por año vinculadas a la rabia. Las mordeduras de perros no vacunados causan la mayoría de estos casos.

La vacuna contra la rabia puede prevenir la rabia.

2 Vacuna contra la rabia

La vacuna contra la rabia se da a las personas en alto riesgo de contraer rabia para protegerlas si están expuestas. También se puede dar a personas *después* de que estuvieron expuestas.

La vacuna contra la rabia se hace con virus de la rabia muerto. No puede causar rabia.

3 ¿Quiénes deben vacunarse contra la rabia y cuándo?

Vacuna preventiva (sin exposición)

- Se debe ofrecer la vacuna contra la rabia a las personas en alto riesgo de estar expuestas a la rabia, como los veterinarios, los que trabajan con animales, los que trabajan en laboratorios de rabia, los exploradores de cavernas y los que trabajan con materiales biológicos de la rabia.

- La vacuna también se debe considerar para:
  - Las personas cuyas actividades las ponen en contacto frecuente con el virus de la rabia o con animales que puedan tener rabia.
  - Los que viajan al extranjero y que probablemente entrarán en contacto con animales en partes del mundo donde la rabia es común.

Para vacunarse contra la rabia antes de la exposición, se aplican **3 dosis**, de la siguiente manera:

1ª dosis: Según corresponda
2ª dosis: 7 días después de la 1ª dosis
3ª dosis: 21 *ó* 28 días después de la 1ª dosis

Para los que trabajan en laboratorios y otros que pueden estar expuestos repetidamente al virus de la rabia, se les recomienda pruebas periódicas de inmunidad y una dosis de refuerzo según sea necesario. (No se recomienda la pruebas ni la dosis de refuerzo para los viajeros.) Para más detalles, consulte con su médico.

Vacunación después de una exposición

Todos los que fueron mordidos por un animal o que de alguna otra manera estuvieron expuestos a la rabia, deben ir al médico inmediatamente.

- Una persona que estuvo expuesta y que nunca fue vacunada contra la rabia debe recibir 5 **dosis** de vacuna contra la rabia: una inmediatamente y dosis adicionales al 3er, 7°, 14° y 28° día. También deben recibir una inyección de *inmunoglobulina contra la rabia* junto con la primera dosis. Eso les da protección inmediata.

- Una persona que **sí** fue vacunada anteriormente debe recibir 2 **dosis** de la vacuna contra la rabia: una inmediatamente y la otra al 3er día. No es necesario darles la inmunoglobulina contra la rabia.

4 Dígaselo a su médico si...

Hable con un médico antes de vacunarse contra la rabia si:

1) alguna vez tuvo una reacción alérgica seria (que puso su vida en peligro) a una dosis anterior de la vacuna contra la rabia o a algún componente de la vacuna,
2) tiene el sistema inmunológico debilitado a causa del:
   - VIH, SIDA o alguna otra enfermedad que afecta el sistema inmunológico,
   - tratamiento con medicamentos que afectan el sistema inmunológico, tales como esteroides,
   - cáncer o tratamiento del cáncer con radiación o medicamentos.

Si tiene alguna enfermedad menor, como un resfrío, lo pueden vacunar. Si tiene una enfermedad moderada o está muy enfermo, probablemente debe esperar hasta recuperarse antes de recibir una dosis rutinaria (no de exposición) de la vacuna contra la rabia.

Si estuvo expuesto al virus de la rabia, se debe vacunar incluso si tiene otra enfermedad.

5 ¿Cuáles son los riesgos de la vacuna contra la rabia?

Una vacuna, como cualquier medicamento, puede causar problemas graves, como una reacción alérgica seria. El riesgo de que una vacuna cause daños graves, o la muerte, es sumamente pequeño. Los problemas serios causados por la vacuna contra la rabia son muy raros.

Problemas leves:
- dolor, enrojecimiento, hinchazón o picazón en el lugar de la inyección (30% - 74%)
- dolor de cabeza, náuseas, dolor abdominal, dolores musculares, mareos (5% - 40%)

Problemas moderados:
- ronchas, dolor en las articulaciones, fiebre (un 6% de las dosis de refuerzo)
- enfermedad similar al síndrome de Guillain-Barré (GBS), con recuperación completa (ocurre muy rara vez)

Se han informado otros trastornos del sistema nervioso después de la aplicación de la vacuna contra la rabia, pero ocurren tan rara vez que no se sabe si están vinculados a la vacuna.

NOTA: Hay varias marcas de vacuna contra la rabia disponibles en los Estados Unidos y las reacciones pueden variar de una marca a otra. Su profesional de la salud le puede dar más información sobre una marca específica.

DCH-1238S

6 ¿Qué pasa si hay una reacción moderada o grave?

¿A qué debo prestar atención?
- Cualquier problema fuera de lo común, como fiebre elevada o cambios de conducta. Las señales de una reacción alérgica seria pueden incluir dificultad para respirar, ronquera o sibilancias, ronchas, palidez, debilidad, latidos rápidos del corazón o mareos.

¿Qué debo hacer?
- **Llame** a un médico o lleve a la persona a un médico de inmediato.
- **Dígale** al médico lo que ocurrió, la fecha y la hora en que ocurrió y cuándo recibió la vacuna.
- **Pida** a su médico, enfermera o al departamento de salud que informen sobre la reacción, llenando un formulario del Sistema de información sobre eventos adversos de vacunas (VAERS).

O puede presentar este informe mediante el sitio web de VAERS, en: **www.vaers.hhs.gov** o llame al: **1-800-822-7967.**

VAERS no proporciona asesoramiento médico.

7 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregunte a su médico o enfermera. Le pueden dar la hoja de instrucción que viene con la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
  1-888-767-4687
- Póngase en contacto con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
  - Visite el sitio Web del CDC sobre la rabia, **www.cdc.gov/ncidod/dvrd/rabies**

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION
NATIONAL IMMUNIZATION PROGRAM

Rabies Vaccine - Spanish (1/12/06) Vaccine Information Statement
Translated by Transcend Translations, Davis, CA
www.transcend.net

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

Para permitir que los profesionales de atención médica cuenten con información precisa sobre el estado de vacunación, se enviará una evaluación de vacunación y un programa de vacunas recomendadas para el futuro al Michigan Care Improvement Registry (Registro de Michigan para mejoramiento de la atención). Las personas tienen derecho a solicitar que su profesional de atención médica no envíe su información sobre vacunación al Registro.